IB MYP Tysk og folkeskolens mål for tysk

ISB vurderer, at German Language Acquisition gennem M1–M5 tilrettelægges med mål og progression, der står mål med, hvad der almindeligvis kræves i folkeskolens tyskundervisning. Vurderingen bygger på sammenligningen af ISB's faglige mål og undervisningsforløb med Fælles Mål efter både 7. og 9. klasse. Den forudsætter, at undervisning og elevudbytte løbende dokumenteres og evalueres.

Grundlag for vurderingen

ISB er en fri grundskole, som underviser efter IB PYP og MYP. Stå mål med-kravet indebærer, at skolens egne slutmål skal have en bindende faglig relation til folkeskolens kompetenceområder og afsluttende kompetencemål. Skolens faglige organisering, metoder og progression kan være anderledes. Fra 1. januar 2025 er kompetenceområder og kompetencemål fortsat bindende i Fælles Mål, mens færdigheds- og vidensområder og-mål er vejledende.

Sammenhæng mellem kompetencemål og ISB's delmål

Kompetenceområde	Folkeskolen efter 7. klasse / ISB M3	Folkeskolen efter 9. klasse / ISB M5
Mundtlig kommunikation	Dansk mål: Meget enkel, forståelig mundtlig kommunikation om nære emner. ISB M3: forstå hovedindhold, stille og besvare spørgsmål, gennemføre korte dialoger og fortælle om fritid, relationer og præferencer med støtte.	Dansk mål: Forståelig og sammenhængende mundtlig kommunikation. ISB M5: forstå budskaber og relevante detaljer, fastholde samtaler, udveksle holdninger og fremlægge bearbejdede emner med enkle begrundelser.
Skriftlig kommunikation	Dansk mål: Meget enkel, forståelig skriftlig kommunikation om nære emner. ISB M3: læse korte tekster, finde hovedindhold og skrive enkle sammenhængende beskeder og beskrivelser.	Dansk mål: Forståelig og sammenhængende skriftlig kommunikation. ISB M5: forstå forskellige enkle teksttyper og skrive sammenhængende tekster med passende ordforråd, forbindelsesord og hensyn til modtager.
Kultur og samfund	Dansk mål: Sammenligne eksempler på tysksproget kultur og egen kultur. ISB M3: sammenligne traditioner, hverdagsliv, fortællinger og kulturudtryk med egne erfaringer.	Dansk mål: Forstå og anvende forståelse for kultur. ISB M5: beskrive tysksprogede kultur- og samfundsforhold og bruge kulturel indsigt i tekster, samtaler og mødet med andre.

Progression og delmål i German Language Acquisition

M1 · Grundlæggende sprog om egen hverdag

Eleven arbejder med at præsentere sig selv og sin familie, forstå korte beskeder med visuel støtte, stille og besvare enkle spørgsmål samt læse og skrive korte beskrivelser. Identitet, traditioner, mad og skoleliv giver første indblik i tysksproget kultur.

M2 · Beskrivelser og enkel udveksling

Eleven arbejder med korte dialoger om bolig, rutiner, ferie og personer, finder væsentlige oplysninger i enkle tekster og skriver korte tekster med begyndende sammenhæng. Rejsemål og tyske forbilleder forbinder sprog, geografi og kultur.

M3 · Delmål efter 7. klasse

Mundtligt: Eleven kan forstå hovedindholdet i enkel tale om nære emner, stille og besvare spørgsmål, gennemføre korte samtaler og præsentere erfaringer og præferencer i et meget enkelt, forståeligt sprog.

Skriftligt: Eleven kan læse og forstå hovedindholdet i korte tekster om kendte emner og skrive enkle, forståelige beskeder, beskrivelser og korte sammenhængende tekster. Eleven begynder at bruge sproglige hjælpemidler og skelne mellem tidsperspektiver.

Kultur og samfund: Eleven kan placere tysktalende lande geografisk og sammenligne konkrete eksempler på traditioner, fortællinger, skole- og hverdagsliv med egne erfaringer. Arbejdet med tyske eventyr indgår som et kulturelt perspektiv.

M3-delmålene er ISB's faglige pejlemærker ved udgangen af 7. klasse og relaterer sig direkte til alle tre kompetencemål i Fælles Mål efter 7. klasse.

M4 · Større selvstændighed og bredere emner

Eleven arbejder med at præsentere og sammenligne lande og vaner, udtrykke muligheder og forslag, anvende modalverber samt skrive og tale med større sammenhæng. Nyheder, kultur og forberedte fremlæggelser udvider ordforråd og sproglige strategier.

M5 · Slutmål efter 9. klasse

Mundtligt: Eleven kan forstå centrale budskaber og relevante detaljer i talt tysk, deltage i og fastholde enkle samtaler, udveksle oplysninger og holdninger og præsentere bearbejdede emner i et forståeligt og sammenhængende sprog.

Skriftligt: Eleven kan forstå forskellige typer enkle tekster og selv skrive sammenhængende, forståelige tekster med relevant ordforråd, sætningsbygning og forbindelsesord under hensyn til formål og modtager, herunder i digitale medier.

Kultur og samfund: Eleven kan undersøge og beskrive kulturelle, sociale og historiske forhold i tysktalende lande, sammenligne perspektiver og anvende kulturel forståelse i kommunikationen med andre.

Sprogfaser, differentiering og evaluering

MYP Language Acquisition er organiseret i seks sprogfaser, der ikke automatisk følger klassetrin. ISB's M5-guide betegner tysk som Emergent; denne IB-betegnelse er ikke i sig selv dokumentation for et niveau svarende til folkeskolens slutmål. ISB anvender derfor de konkrete kompetencemål efter M3 og M5 som faglige pejlemærker, også når elevernes sproglige udgangspunkt og undervisningstid er forskellige.

Elevernes progression vurderes gennem MYP's fire kriterier: A – lytning, B – læsning, C – mundtlig kommunikation og D – skriftlig kommunikation. Kultur og samfund indgår i undervisningens indhold og opgaver. Lærerne følger, om elevopgaver, mundtlige præstationer og skriftlige produkter viser udvikling mod de beskrevne M3-delmål og M5-slutmål, og justerer undervisningen efter behov.

Samlet vurdering

ISB vurderer samlet, at German Language Acquisition har en faglig progression og et indhold, der står mål med folkeskolens kompetencemål for tysk efter 7. og 9. klasse. De tre kompetenceområder er genkendelige i skolens mål, og progressionen går fra enkel kommunikation om nære emner til forståelig og sammenhængende mundtlig og skriftlig kommunikation med anvendt kulturforståelse. Vurderingen understøttes af skolens undervisningsplaner og løbende evaluering af elevernes udbytte.

Kilder

Børne- og Undervisningsministeriet · Tysk Fælles Mål 2019, opdateret med regelændringer 2025 · https://uvm.dk/media/eabowg3e/251030-tysk-faelles-maal-2019.pdf

Børne- og Undervisningsministeriet · Stå mål med-kravet · https://uvm.dk/grundskole/frie-grundskoler/indhold-og-rammer/staa-maal-med-kravet/

Danmarks Private Skoler · Stå mål med-kravet: Hvad betyder kravet for en international skole, der underviser efter et udenlandsk curriculum?

International Baccalaureate · MYP Language Acquisition · https://www.ibo.org/programmes/middle-years-programme/curriculum/language-acquisition/

International School of Billund · Curriculum Guides M1–M5, German Acquisition